



Mestská časť Bratislava – Lamač

Materiál na rokovanie
Miestneho zastupiteľstva
m. č. Bratislava - Lamač
dňa 18. 12. 2012

20)

Stanovisko k žiadosti o zmenu nájomných zmlúv – p. Lubomír Mišovič

Predkladá:

Ing. Peter Šramko
starosta

Materiál obsahuje:

1. návrh na uznesenie
2. dôvodová správa
3. stanovisko MR zo dňa 05.12.2012
4. príloha

Zodpovedný:

Ing. Peter Vojtaššák
prednosta

Spracovala:

Mgr. Mária Štarková
referent OVSO

Bratislava, december 2012

1.
Návrh na uznesenie
miestneho zastupiteľstva č. /2012/VI
mestskej časti Bratislava – Lamač
zo dňa 18. 12. 2012
k žiadosti o zmenu nájomných zmlúv – p. Lubomír Mišovič

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Lamač

A. schvaľuje

zmenu nájomných zmlúv (nájomná zmluva zo dňa 1.10.2010 a nájomná zmluva zo dňa 11.05.2011) a to tak, že doba nájmu sa predĺži do

B. určuje

výšku nájomného za predajný stánok v sume€/m2/rok

C. určuje

výšku nájomného za priestory imobilného WC (sklad) v sume€/rok

- s pripomienkami

- bez pripomienok

2.

Dôvodová správa

Dňa 19. 11. 2012 bola Mestskej časti Bratislava – Lamač doručená žiadosť p. Lubomíra Mišoviča o predĺženie doby nájmu nájomných zmlúv na obdobie piatich rokov. P. Mišovič má v prenájme predajný stánok č. 1 a priestory imobilného WC č. 02 o výmere 4,14 m2 na trhovisku Lamač na Malokarpatskom námestí. K 28. 11. 2012 má nájomca uhradený nájom za obdobie prvých šiest mesiacov roku 2012. Nájomné za prenájom trhového stánku bolo pôvodne určené sumou 40 €/m2/rok, následne bola schválená MZ úprava nájomného – zníženie na 20 €/m2/rok. Za priestory imobilného WC, ktoré p. Mišovič používa ako sklad zeleniny uhrádza nájomné v sume 1 €/rok.

3.

Stanovisko MR zo dňa 05. 12. 2012

Miestna rada odporúča MZ prerokovať stanovisko k žiadosti o zmenu nájomných zmlúv – p. Lubomír Mišovič na zasadnutí MZ.

4.

Príloha

Mišovič Lubomil Saratovská 2346/17 84102 Bratislava

VIESTKA ČASŤ BRATISLAVA - LAMAČ
Malokarpatské Námestie 9
Bratislava 841 03

Bratislava 19.11.2012

Vec: Žiadosť o predĺženie nájomných zmlúv

Týmto Vás žiadam o predĺženie nájomných zmlúv obchodných priestorov, predajní ZELOVOC a PRÍRUČNEHO SKLADU na Malokarpatskom Nám. Doteraz sme mali zmluvy uzatvorené na jeden kalendárny rok, čo je krátka doba a preto Vás o predĺženie aspoň na päť rokov.

Mišovič Lubomil
Saratovská 2346/17
84102 Bratislava

IČO 45 686 246
kontakt 0903 785 489

Za kladné vybavenie ďakujem

Lubomil Mišovič
Saratovská 2346/17
84102 Bratislava
IČO 45586246
O DPH 5K1025426929

NÁJOMNÁ ZMLUVA

uzavretá podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení

medzi

1. Prenajímateľ:

Názov: **Mestská časť Bratislava – Lamač**
Sídlo: **Malokarpatské nám. 9, 841 03 Bratislava**
IČO: **603 414**
osoba oprávnená konať: **Mgr. Oľga Keltošová – starostka**
bankové spojenie: **3024-032/0200, VÚB expozitúra Lamač**

2. Nájomca:

Názov: **Mišovič Lubomír**
Sídlo: **Saratovská 2346/17, 841 02 Bratislava**
IČO: **45 686 246**

Článok I Predmet zmluvy

1. Prenajímateľ prenechá na základe tejto zmluvy nájomcovi na dočasné užívanie časť pozemku parc. č. 488 zapísaného na LV č. 1 v katastri nehnuteľností vedenom Katastrálnym úradom v Bratislave. Správa katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu, okres Bratislava IV, obec Bratislava - m.č. Lamač, katastrálne územie Lamač o výmere 983 m² – zastavané plochy a nádvoria – o výmere 27,93 m², ako aj časť C predajného stánku č. 1, nachádzajúci sa na tejto časti pozemku (presná špecifikácia časti stánku sa nachádza v prílohe č. 1 k tejto zmluve a presná špecifikácia časti pozemku sa nachádza v prílohe č. 2 k tejto zmluve).

2. Nájomca je súčasne oprávnený využívať WC, ktoré sa nachádza v predajnom stánku č. 1.

Článok II Doba nájmu

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 31.12.2011.

Článok III Nájomné

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené na základe dohody zmluvných strán nasledovne a to sadzbou € 40/m²/rok (1205,04 Sk/m²/rok), teda:

- a) za kalendárny mesiac vo výške € 93 (slovom: deväťdesiat eur);
- b) za každý štvrtrok trvania nájmu vo výške 279 € (slovom: dvestosedemdesiatdeväť eur).

2. Nájomca je povinný platiť nájomné vopred v pravidelných splátkach nasledovne:

- a. za obdobie od účinnosti Zmluvy do 30.9.2009 vo výške € 93 a to do 15 dní od účinnosti Zmluvy na účet prenajímateľa vedený vo VÚB, a.s., č. ú.: 3024-032/0200;
- b. € 279 za každý kalendárny štvrtrok trvania nájmu, pričom jednotlivé splátky sú splatné najneskôr 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrtroka na účet prenajímateľa vedený vo VÚB, a.s., č. ú.: 3024-032/0200.

3. V dohodenom nájomnom nie sú zahrnuté náklady za spotrebovanú vodu. Nájomca je povinný uhradiť zálohové platby za spotrebovanú vodu prenajímateľovi a to vo výške 4 €/mesiac a to spolu

s nájomným, teda za prvý mesiac nájmu 4 € a následne za každý kalendárny štvrtrok 12 € (slovom dvanásť eur) (361,512 Sk). Nájomca je povinný uhradiť prenajímateľovi skutočnú cenu za odber vody za účtovacie obdobie vždy ku 31. decembru príslušného kalendárneho roku ako rozdiel medzi zaplatenými zálohami a skutočnou cenou. Prenajímateľ doručí vyúčtovanie nájomcovi bez zbytočného odkladu po jeho vyhotovení. V prípade ak vyúčtovaním vznikne nedoplatok, nájomca je povinný ho uhradiť najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia vyúčtovania. V prípade ak vyúčtovaním vznikne preplatok, zaväzuje sa ho prenajímateľ bez zbytočného odkladu vyplatiť nájomcovi. Prenajímateľ je oprávnený započítať preplatok zo zálohových platieb vzniknutý z vyúčtovania s nedoplatkami z predchádzajúcich období, alebo s dlžným nájomným.

4. Nájomca si sám na vlastné náklady zabezpečí dodávku elektrickej energie s príslušným dodávateľom.

5. Nájomca si sám na vlastné náklady zabezpečí odvoz odpadu.

6. Zaplatením nájomného a zaplatením zálohovej platby za spotrebovanú vodu sa rozumie pripísanie sumy na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

7. V prípade, že suma nájomného podľa bodu 1. tohto článku zmluvy, alebo zálohovej platby za spotrebovanú vodu nebude uhradená riadne a v lehote splatnosti, je nájomca povinný uhradiť prenajímateľom úroky z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

Článok IV **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Prenajímateľ je povinný odovzdať predmet nájmu špecifikovaný v čl. 1 tejto zmluvy nájomcovi v stave spôsobilom na obvyklé používanie, v tomto stave ho na svoje náklady udržiavať.

2. Nájomca je oprávnený užívať predmet zmluvy tak, že v predmetnom stánku bude predávať ovocie, zeleninu a iný potravinársky tovar. Nájomca nie je oprávnený užívať predmet nájmu iným spôsobom.

3. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.

4. Zmeny na predmete zmluvy je nájomca oprávnený vykonávať len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa.

5. Nájomca je povinný umožniť prenajímateľom vstup do predmetu nájmu za účelom kontroly dodržiavania podmienok dohodnutých v tejto zmluve, ako aj za účelom plnenia povinností prenajímateľa v zmysle tejto zmluvy.

6. Prenajímateľ nezodpovedá za škody na majetku nájomcu, vnesenom do prenajatých priestorov.

7. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi potrebu opráv, inak nájomca zodpovedá za škodu, ktorá vznikla nesplnením tejto povinnosti. Drobné opravy a to do výšky € 100 zabezpečuje a znáša nájomca.

8. Nájomca je povinný zabezpečovať na vlastné náklady deratizáciu a dezinfekciu v zmysle platných právnych predpisov. Upratovanie v prenajatých priestoroch si nájomca realizuje sám, na vlastné náklady. Nájomca je súčasne povinný dbať o čistotu a poriadok v bezprostrednom okolí predmetu nájmu.

9. Nájomca v prenajatých nebytových priestoroch preberá na seba všetky povinnosti, vyplývajúce z predpisov o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrane majetku, hygienických predpisov. Podľa ust. § 6 ods. 2 zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov o ochrane pred požiarimi.

nájomca preberá na seba všetky povinnosti a zaväzuje sa ich zabezpečiť v prenajatých priestoroch, v zmysle ust. § 4 zákona o ochrane pred požiarmi. V prenajatých priestoroch sa bude riadiť požiarnymi poplachovými smernicami a požiarnym evakuačným plánom platným u prenajímateľa. Nájomca je povinný umožniť orgánu vykonávajúcemu štátny požiarny dozor vstup do prenajatých priestorov, za účelom vykonania kontroly plnenia povinností na úseku ochrany pred požiarmi. Nájomca je zodpovedný za škody spôsobené požiarom, ktorý vznikne v prenajatých priestoroch, alebo vznikne v areáli prenajímateľa vinou nájomcu alebo jeho zamestnancov či osôb, ktorým nájomca umožnil vstup do prenajatých priestorov.

10. Poistenie prevádzky a vnútorného zariadenia si zabezpečí nájomca na vlastné náklady.

Článok V

Výpovedná lehota a doručovanie

1. Zmluvné strany sú oprávnené zmluvu vypovedať písomne s jednomesačnou výpovednou lehotou s tým, že výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane.

2. Výpoveď musí byť písomná a musí byť doručená na adresu určenú na doručovanie, ktorá sa na účely tejto zmluvy považuje adresa zmluvnej strany uvedená v záhlaví tejto zmluvy alebo na adresu oznámenú písomne druhej zmluvnej strane.

3. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto zmluvy resp. v súvislosti s touto zmluvou alebo pri akejkoľvek zmene ostatných kontaktných informácií uvedených v tejto zmluve sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy alebo kontaktných údajov bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odoslaním korešpondencie.

4. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa korešpondencia považuje za doručenie dňom jej doručenia doporučené poštou na adresu určenú na doručovanie podľa tohto bodu. Za deň doručenia korešpondencie sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanie korešpondencie prevziať, alebo v ktorý márne uplynie najmenej týždňová úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou zmluvnej strane, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresat sa odsťahoval“, „adresat je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu.

5. Prenajímateľ je oprávnený zmluvu vypovedať s účinnosťou ku dňu doručenia výpovede nájomcovi v prípade, že nájomca uskutoční zmeny na predmete zmluvy bez súhlasu prenajímateľa, alebo ak by nájomca užíval predmet zmluvy v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

1. Ak v tejto zmluve nie je výslovne uvedené niečo iné, riadia sa vzťahy účastníkov Občianskym zákonníkom.

2. Zmluvné strany sa zaväzujú písomne sa navzájom informovať o zmenách údajov uvedených v záhlaví tejto zmluvy.

3. Túto zmluvu možno meniť alebo doplniť len písomnými dodatkami, podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.

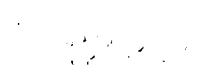
4. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne a bez akéhokoľvek nátlaku podpísali, pričom ich vôľa uzatvoriť túto zmluvu je slobodná a vážna.

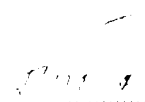
5. Táto zmluva vzniká a nadobúda účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

V Bratislave dňa 1.10.2010

prenajímateľ

nájomca


.....
Mestská časť Bratislava-Lamač
zastúpená starostkou
Mgr. Oľgou Keltošovou


.....
Lubomír Mišovič

Dodatok č. 1

KU NÁJOMNEJ ZMLUVE

uzavrenej podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení

medzi

1. Prenajímateľ:

Názov: **Mestská časť Bratislava -- Lamač**
Sídlo: Malokarpatské nám. 9, 841 03 Bratislava
IČO: 603 414
osoba oprávnená konať: Ing. Peter Šramko – starosta
bankové spojenie: 3024-032/0200, VÚB expozitúra Lamač

2. Nájomca:

Názov: **Mišovič Lubomír**
Sídlo: Saratovská 2346/17, 841 02 Bratislava
IČO: 45 686 246

Článok I

Zmluvné strany po vzájomnej dohode a v súlade s uznesením miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Lamač č. 102/2011/VI zo dňa 23.06.2011 uzatvárajú tento Dodatok č. 1 (ďalej len "**Dodatok**") k nájomnej zmluve zo dňa 01.10.2010 (ďalej len "**zmluva**") v príslušnom gramatickom tvare v nasledovnom znení:

Článok I.

Článok III, ods. 1, 2 a 3 zmluvy sa v zmysle tohto Dodatku menia a znejú nasledovne:

„1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené na základe dohody zmluvných strán nasledovne a to sadzbou € 20,00/m²/rok, teda:

- a) za kalendárny mesiac vo výške € 46,55 € (slovom: štyridsaťšesť euro a päťdesiatpäť centov)
- b) za každý štvrtrok trvania nájmu vo výške € 139,65 (slovom : jednototridsaťdeväť euro a šesťdesiatpäť centov).

2. Nájomca je povinný platiť nájomné vopred v pravidelných splátkach nasledovne:

- a. nájomné vo výške 139,65 Eur za obdobie od účinnosti dodatku č. 1 t.j. od 1.7.2011 do 30.9.2011 je nájomca povinný uhradiť do 15.08.2011 na účet prenajímateľa vedený vo VÚB, a.s., č. ú.: 3024-032/0200;
- b. nájomné vo výške 139,65 Eur za každý kalendárny štvrtrok trvania nájmu, pričom jednotlivé splátky sú splatné najneskôr 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrťroka na účet prenajímateľa vedený vo VÚB, a.s., č. ú.: 3024-032/0200.

3. V dohodnutom nájomnom nie sú zahrnuté náklady za spotrebovanú vodu. Nájomca je povinný uradiť prenajímateľovi skutočnú cenu za odber vody za účtovacie obdobie vždy ku 31. decembru príslušného kalendárneho roku a to na základe doručenia vyúčtovania prenajímateľom. Vyúčtovanie bude zhotovené na základe odpisu meračov spotrehy vody a

Prenajímateľ ho doručí nájomcovi bez zbytočného odkladu po jeho vyhotovení. Nájomca je povinný uhradiť sumu za odber vody najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia vyúčtovania."

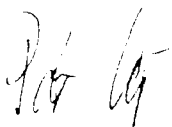
Článok II.

- 2.1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy uzavretej dňa 01.10.2010 zostávajú týmto Dodatkom nedotknuté.
- 2.2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť od 01.07.2011.
- 2.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok uzavierajú vážne a slobodne, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, ustanovenia Dodatku sú pre nich zrozumiteľné a určité, že Dodatok neuzavreli v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok alebo v omyle. Dodatok si prečítali, porozumeli jeho obsahu a na znak súhlasu s ním ho podpísali.
- 2.4. Dodatok sa vyhotovuje v 3-och vyhotoveniach, z ktorých 1 vyhotovenie prevezme nájomca a dve vyhotovenia zostávajú u prenajímateľa.

V Bratislave, dňa 29.06.2011

Prenajímateľ:

Nájomca:



Ing. Peter Šramko
starosta



Mišovič Ľubomír

Dodatok č. 2

KU NÁJOMNEJ ZMLUVE

uzavretej podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení
medzi

1. Prenajímateľ:

Názov: **Mestská časť Bratislava – Lamač**
Sídlo: **Malokarpatské nám. 9, 841 03 Bratislava**
IČO: **603 414**
osoba oprávnená konať: **Ing. Peter Šramko – starosta**
bankové spojenie: **3024-032/0200, VÚB expozitúra Lamač**

2. Nájomca:

Názov: **Mišovič Lubomír**
Sídlo: **Saratovská 2346/17, 841 02 Bratislava**
IČO: **45 686 246**

Článok I

Zmluvné strany po vzájomnej dohode a v súlade s uznesením miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava - Lamač č. 191/2011/VI zo dňa 16.12.2011 uzatvárajú tento Dodatok č. 2 (ďalej len "**Dodatok**") k nájomnej zmluve zo dňa 01.10.2010 vrátane dodatku č. 1 zo dňa 29.06.2011 (ďalej len "**Nájomná zmluva** v platnom znení v príslušnom gramatickom tvare") v nasledovnom znení:

Článok II.

Článok II - Doba nájmu - Nájomnej zmluvy v platnom znení sa mení, a to tak, že doba nájmu sa predlžuje do 31.12.2012."

Článok III.

1. Ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy v platnom znení uzavretej dňa 01.10.2010 zostávajú týmto Dodatkom nedotknuté.

2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisania oboma zmluvnými stranami a účinnosť od 01.01.2012.

3. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok uzavierajú vážne a slobodne, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, ustanovenia Dodatku sú pre nich zrozumiteľné a určité, že Dodatok neuzavreli v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok alebo v omyle, Dodatok si prečítali, porozumeli jeho obsahu a na znak súhlasu s ním ho podpísali.

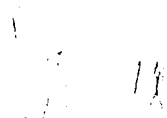


4. Dodatok sa vyhotovuje v 3-och vyhotoveniach, z ktorých 1 vyhotovenie prevezme nájomca a dve vyhotovenia zostávajú u prenajímateľa.

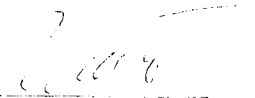
V Bratislave, dňa 29.12.2011

Prenajímateľ:

Nájomca:



Ing. Peter Šramko
starosta



Míšovič Ľubomír

ZMLUVA O NÁJME NEBYTOVÉHO PRIESTORU
uzatvorená podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov
v znení neskorších predpisov

I.

Zmluvné strany

1. Prenajímateľ: **Mestská časť Bratislava – Lamač**
Malokarpatské nám. č. 9, 841 03 Bratislava
v mene ktorej koná starosta Ing. Peter Šramko
bankové spojenie: VÚB, a.s. expozitúra Lamač
číslo účtu: 3024-032/0200
IČO: 00 603 414

(ďalej len „Prenajímateľ“)

2. Nájomca: **Mišovič Ľubomír**
Saratovská 2346/17
841 02 Bratislava
IČO 45 686 246

(ďalej len „Nájomca“)

Preambula

Prenajímateľ má záujem prenajať Nájomcovi nebytové priestory špecifikované v článku I. tejto Zmluvy a Nájomca má záujem užívať tieto nebytové priestory pre svoje podnikateľské aktivity v súlade s touto Zmluvou, preto sa zmluvné strany dohodli a uzavreli túto Zmluvu o nájme nebytového priestoru, bez skutkového alebo právneho omylu, takto:

II.

Predmet a účel nájmu

1. Hlavné mesto SR Bratislava je vlastníkom nehnuteľnosti – zastavané plochy a nádvoria - trhovisko, č. p. 488 o výmere 983 m², katastrálne územie Bratislava – Lamač, zapísanej na LV č. 1, ktorú Hlavné mesto SR Bratislava zverilo do správy Mestskej časti Bratislava Lamač protokolom o zverení majetku č. 87 zo dňa 31.10.1991. Prenajímateľ je vlastníkom nebytových priestorov – imobilných WC postavených na vyššie špecifikovanej nehnuteľnosti. Predmetom nájmu je nebytový priestor – imobilné WC č. 02 o výmere 4,14 m², ktorého presná grafická špecifikácia je uvedená v prílohe č. 1 tvoriacej neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej len „predmet nájmu“). Prenajímateľ

odovzdáva nájomcovi predmet nájmu, ktorý ho bude využívať v súlade s účelom jeho využitia uvedeným v uznesení miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava Lamač č. 58/2011/VI zo dňa 05.05.2011, ako skladové priestory na umiestnenie chladiarenských zariadení.

III.

Doba nájmu

1. Nájomný vzťah k predmetu nájmu špecifikovaného článkom II tejto zmluvy sa uzatvára na dobu určitú, a to od 11.05.2011 do 31.12.2011.

2. Nájomca sa zaväzuje po ukončení nájomného vzťahu vypratať a uvoľniť predmet nájmu, odborným spôsobom odstrániť akékoľvek ním spôsobené škody na predmete nájmu alebo škody spôsobené vypratáním majetku Nájomcu a to tak, aby v deň skončenia nájmu zodpovedal stavu pri začiatku nájmu podľa tejto zmluvy s prihliadnutím na bežné opotrebenie. Prenajímateľ je oprávnený vypratať predmet nájmu, odstrániť úpravy vykonané Nájomcom na predmete nájmu, vykonať opravy, na ktoré by bol povinný Nájomca a uviesť predmet nájmu do takého stavu, aby zodpovedal stavu pri začiatku nájmu podľa tejto zmluvy, s prihliadnutím na bežné opotrebenie, a to všetko na náklady Nájomcu, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Článok IV.

Výška, splatnosť a spôsob splatenia nájomného

V zmysle uznesenia miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava Lamač č. 58/2011/VI zo dňa 05.05.2011 bolo nájomné za užívanie celého predmetu nájmu uvedenému v článku II tejto zmluvy stanovené sumou vo výške 1,-€/rok, ktoré sa nájomca zaväzuje prenajímateľovi zaplatiť najneskôr do 30.06.2011.

Článok V.

Práva a povinnosti Prenajímateľa a Nájomcu

1. Prenajímateľ sa zaväzuje odovzdať predmet nájmu Nájomcovi v stave spôsobilom k riadnemu užívaniu na účely stanovené v tejto zmluve. Prenajímateľ je povinný zabezpečiť Nájomcovi nerušený výkon práv spojených s nájmom. Nájomca bol pred podpisom tejto zmluvy oboznámený so stavom predmetu nájmu a v takom stave ho preberá.

2. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu na vlastné náklady zabezpečovať obvyklú údržbu, opravy alebo servis predmetu nájmu (len jeho vnútorných priestorov), za predpokladu, že je to potrebné na účel riadneho užívania.
3. Nájomca sa zaväzuje užívať prenajaté priestory len v rozsahu a na účel dohodnutý v zmluve obvyklým spôsobom v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi.
4. Nájomca je zodpovedný za všetky škody na predmete nájmu a na majetku nachádzajúcom sa na predmete nájmu, ktoré spôsobí sám alebo cudzie osoby, ktoré sa zdržujú v predmete nájmu na základe jeho pokynov alebo s jeho vedomím.
5. Nájomca sa zaväzuje Prenajímateľovi bezodkladne oznamovať akékoľvek zmeny týkajúce sa jeho sídla, prípadné ukončenie alebo prerušenie podnikateľskej činnosti a informovať ho o akýchkoľvek zmenách okolností na strane Nájomcu podstatných pre riadne plnenie povinností Nájomcu vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
6. Prenajímateľ sa zaväzuje Nájomcovi bezodkladne oznamovať akékoľvek zmeny týkajúce sa jeho sídla a informovať ho o akýchkoľvek zmenách okolností na strane Prenajímateľa podstatných pre riadne plnenie povinností Prenajímateľa vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
7. Nájomca sa zaväzuje zabezpečiť v Predmete nájmu na svoje náklady plnenie všetkých povinností vyplývajúcich z predpisov o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrane majetku a hygienických predpisov; zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca bude na svoje náklady zabezpečovať v nebytových priestoroch plnenie úloh požiarnej ochrany vyplývajúcich z všeobecne záväzných predpisov na úseku požiarnej ochrany.

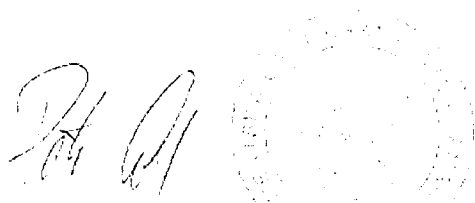
Článok VI.

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy je možné prijať len po dohode zmluvných strán vo forme písomných dodatkov k Zmluve.
2. Pri skončení zmluvného vzťahu si zmluvné strany vykonajú vzájomné vysporiadanie záväzkov a pohľadávok.
3. V ostatnom sa Zmluva riadi ustanoveniami zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení, ako aj ostatnými právnymi predpismi.
4. Táto Zmluva je platná dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť od 11.5.2011.
5. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých nájomca prevezme jedno vyhotovenie a 2 vyhotovenia zostanú u prenajímateľa.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že sa riadne oboznámili s obsahom Zmluvy, je uzavretá slobodne a vážne ako prejav ich skutočnej vôle, čo potvrdzujú svojimi podpismi na tejto zmluve.

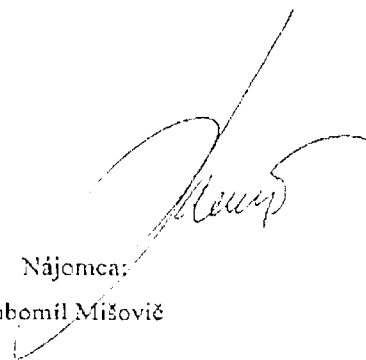
V Bratislave, dňa 11.5.2011



Prenajímateľ:

Ing. Peter Šramko

starosta Mestskej časti Bratislava Lamač



Nájemca:

Ľubomír Mišovič

Dodatok č. 1
k zmluve o nájme nebytového priestoru zo dňa 11. 05. 2011

Prenajímateľ: **Mestská časť Bratislava - Lamač**
Malokarpatské nám. č. 9, 841 03 Bratislava
v mene ktorej koná: Ing. Peter Šramko, starosta
IČO: 00603 414
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s., č.ú.: 3024032/0200
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca: **Lubomír Mišovič**
Saratovská 2346/17
841 02 Bratislava
IČO: 45 686 246
(ďalej len „nájomca“)

I.

Zmluvné strany sa v zmysle čl. VI ods. 1) zmluvy o nájme nebytového priestoru zo dňa 11. 05. 2011 (ďalej iba zmluva) dohodli sa na tomto zmluvnom dodatku, ktorým sa zmluva mení a dopĺňa nasledovne:

1. Článok III ods. 1 sa mení a znie:

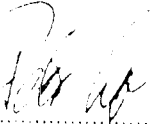
Nájom sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31. 12. 2012.

Ostatné ustanovenia zmluvy o nájme nebytových priestorov zo dňa 11. 05. 2011 ostávajú nezmenené.

II.

Tento zmluvný dodatok, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami, je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme nájomca a dva zostávajú u prenajímateľa.

Za prenajímateľa:
V Bratislave, dňa 19. 12. 2011


.....
Ing. Peter Šramko
starosta

Za nájomcu:
V Bratislave, dňa 19. 12. 2011


.....
Lubomír Mišovič
nájomca
Lubomír Mišovič
Saratovská 2346/17
841 02 Bratislava
IČO: 45686246
DIČ: 1025436929

- 2 -